



# The Edinburgh Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, DECEMBER 29, 1854.

FOREIGN-OFFICE, December 26, 1854.

**T**HE Earl of Clarendon has received from Her Majesty's Ambassador at the Court of France, a copy of a Note addressed to his Excellency by M. Drouyn de Lhuys, Minister for Foreign Affairs, on the 19th instant, of which the following is a copy and translation :—

MONSIEUR L'AMBASSADEUR,

J'AI eu l'honneur de recevoir la lettre par laquelle votre Excellence a bien voulu me communiquer le texte des Résolutions identiques adoptées par les deux Chambres du Parlement Britanique dans leur séance de 19 de ce mois.

Les remerciements votés à notre Armée et à notre Flotte, ainsi qu'à leurs Chefs, ne pouvaient que toucher vivement le Gouvernement de l'Empereur. C'est avec une sollicitude de tous les instants que la pensée de Sa Majesté Impériale se reporte sur le théâtre de la lutte dans laquelle sont engagées les armées Alliées ; c'est donc avec une profonde satisfaction qu'elle voit les soldats des deux pays grandir dans leur estime mutuelle par le courage et la persévérance qu'ils déploient au service d'une même cause. Le Gouvernement de l'Empereur se félicite surtout de voir dans le vote du Parlement un témoignage de l'intime union qui, liant la politique de la France et de l'Angleterre, confond aussi dans une même expression les éloges que de glorieux efforts et de laborieux travaux valent si justement aux deux armées et aux deux marines que les deux pays ont envoyées partager les mêmes périls et les mêmes fatigues.

Agréé, &c.,

(Signed) DROUYN DE LHUYS.

Paris, le 19 Décembre, 1854.

A. S. E. Lord Cowley,  
 &c., &c., &c.

(Translation.)

M. L'AMBASSADEUR,

I HAVE had the honour to receive the letter by which your Excellency was good enough to communicate to me the text of the identic Resolutions adopted by the two Chambers of the British Parliament in their session of the 19th instant.

The thanks voted to our Army and to our Fleet, as well as to their Commanders, could not but

deeply affect the Government of the Emperor. The thoughts of His Imperial Majesty are directed with unceasing solicitude to the scene of the contest in which the Allied armies are engaged ; it is therefore with the utmost satisfaction that he observes the esteem which the soldiers of the two Countries mutually entertain for each other, increased by the courage and perseverance which they display in the service of one and the same cause. The Government of the Emperor especially congratulates itself at perceiving in the vote of the Parliament an evidence of the intimate union which, connecting together the policy of France and England, blends also in one and the same expression the encomiums to which glorious efforts and toilsome labours so justly entitle the two armies and the two fleets which the two Countries have sent to share the same perils and the same fatigues.

Receive, &c.,

(Signed) DROUYN LE LHUYS.

Paris, December 19, 1854.

FOREIGN-OFFICE, December 23, 1854.

The Queen has been pleased to approve of Mr Augustus Kaufmann as Consul at Melbourne for the King of Hanover.

The Queen has also been pleased to approve of Mr Edward Fratzscher as Consul at Melbourne for the Grand Duke of Mecklenburgh Schwerin.

The Queen has also been pleased to approve of Mr J. Binns Were as Consul at Melbourne for the Free Hanseatic City of Lubeck.

DOWNING-STREET, December 23, 1854.

The Queen has been pleased to appoint Nathaniel Jones Pile and Nathaniel Forte, Esquires, to be Members of the Council of the Island of Barbadoes.

Her Majesty has also been pleased to appoint Frederick Palgrave Barlee, Esq. to be Colonial Secretary for the Colony of Western Australia, and John Henry Finnis, Esq. to be Receiver of Registration Dues and Conservator of Mortgages for the Island of Mauritius.

FOREIGN-OFFICE, December 26, 1854.

The Queen has been pleased to approve of M. Antoine Pyschari as Consul-General in London for the Sublime Ottoman Porte.